

NOUS41 KWBC 261150
PNSWSH

Service Change Notice 20-24
National Weather Service Headquarters Silver Spring MD
750 AM EST Wed Feb 26 2020

To: Subscribers:
 -NOAA Weather Wire Service
 -Emergency Managers Weather Information Network
 -NOAAPort
 Other NWS Partners and NWS Employees

From: Mike Angove, Chief (Acting)
 Marine, Tropical and Tsunami Services Branch

Subject: Discontinuation of Spanish Translation of the Tropical
Cyclone Discussion for the Atlantic Basin Effective April 9, 2020

Effective Thursday, April 9, 2020, the Spanish translation of the National Hurricane Center's (NHC) Tropical Cyclone Discussion (TCD) product for the Atlantic Basin will be discontinued. This product will no longer be available from the NHC webpage at hurricanes.gov or from the NWS San Juan website at the following URL:

<https://www.weather.gov/sju/tropical>

Feedback was solicited during January and February 2020 via a Public Information Statement (PNS):

https://www.weather.gov/media/notification/pns20-01end_spanish_tcd.pdf

NWS will continue to translate the key actionable information from the TCD into Spanish and will provide this information in a format that can be more widely disseminated.

The TCD product provides a summary of the most important aspects of the forecast and impacts in the Key Messages section, which is at the bottom of the product. The Key Messages section will be made publicly available in Spanish in graphic form on the NHC website at hurricanes.gov and is easier to reuse on social media to increase the visibility of this key actionable information. Below is a link to an example of the proposed graphic:

https://www.nhc.noaa.gov/images/Spanish_Key_Messages_Sample.png

If you have any comments or questions, please contact:

Michael J. Brennan, Ph.D.
Branch Chief, Hurricane Specialist Unit
National Hurricane Center
Miami, FL
michael.j.brennan@noaa.gov

National Service Change Notices are online at:
<https://www.weather.gov/notification/>

NNNN